Publica Municipal de S.

il PASQUINO COLONIALE

PEZZI DURI

Il destino del poeta è dimostrato in questo emblema: domandò pane, e s'ebbe un sasso.

IL PIFFERO TRIDENTINO

Anno XXVIII - Num. 1.272 - S. Paolo, 8 Settembre, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.° Sobreloja

quarta feira de amostras

parque da agua branca

visitatela

24 automobili
nell' autopista

Casa Glarus

LA REGINA MADRE DEI CAPPELLETTI
RAVIOLI E PASTA ALL'UOVO
Rua Senador Paulo Egydio, 9 — (Esquina da Rua José Bonifacio)
TEL. 2-7634.

la pagina piú scema

— Questi cani, piu' sono brutti e piu' costano...
— Beh! proprio come certe donne eleganti !

— Signora, come devo avvisare: il pranzo é pronto, o il pranzo é servito?
— Se é come ieri, basta dire: il pranzo é bruciato !

ALLA RADIO

Dieci minuti di buon umore.

LA PADRONA:

— Sabato, poi, vi faró gustare la mia trippa!

QUESTO O QUELLO...

— Vedi quello che sta con quella bella ragazza? — Beh? — Ieri ero io.

LA SOCIETA' DELLE NAZIONI...

...com'era stata pensata...

... e come é divenuta.

Con le nespole e con la paglia si matura il tempo

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE: GAETANO CRISTALDI
GERENTE: GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI: ORDINARIO, anno 20$ LUSSORIOSO, anno 50$

UFFICI: RUA JOSE' BONIFACIO, 110 2.° SOBRELOJA TEL. 2-6525

ANNO XXVIII NUMERO 1.272 | S. Paolo, 8 Settembre, 1934 | UN NUMERO 200 RÉIS

dal diario di un povero cristo

Lunedí — ore 8 — *Venuto Giggi. Giggi chiesta sigaretta. Detto Giggi che deciso non fumare piú. Giggi detto che é idea molto stupida. Voluta raccontare barzelletta di quello che mostrata villa a quello che diceva che se metteva da parte soldi del fumare potevа averla. Detto che sapevo. Giggi detto: Visto Hitler? domandato: che ne dici? Giggi detto che dovrebbe parlarmi. Detto: va bene. Giggi detto non qui. Sua idea impossibile trattare affari stanza letto. Dato appuntamento caffé.*

Ore 10 — *Andato appuntamento caffé Giggi. Giggi detto: guarda che consumato tre caffé per aspettarti. Ordinato quarto caffé.*

Idea Giggi costruire botequim stile novecento alluminio, elegantissimo, mettere servire ragazze molto carine eleganti e servire fette piattini con coltellini. Idea Giggi trattasi tutto modo presentare. Fette prezzo quinhentos réis, guadagno straordinario. Giggi detto: vuoi mettere! Altra cosa. Sua idea bisogna concepire cose all'americana; tutto trattasi organizzazione iniziativa.

Giggi tirato fuori pezzo carta e lapis e fatti conti. Trattasi guadagno netto quattrocento réis per fetta. Vendendo 1000 fette quattrocento mil réis. Pagato cento mazzoni ragazze, ragazzino, investimento capitale, tasse, rimane 300 mazzoni. Dato appuntamento domani.

Martedí — *Venuto Giggi. Detto: Sai che piú ci ripenso piú idea magnifica. Giggi detto che fermatosi carrettino fece conti quanti andare mangiare banane. Sua convinzione che fornendo modo elegante mangiare banane persone distinte, affari d'oro. Occorrerebbe piccolo capitale. Detto che faró possibile.*

Mercoledí — *Rimediato capitale un conto di réis prime spese facendo prestito. Giggi detto: va benone. Giggi chiesto un cincoentão prestito. Dice che ridará primi utili. Dato cincoentão Giggi.*

Mercoledí sera — *Giggi presentata ragazza per vendita banane. Trattasi bella figliola. Giggi imposta cauzione venti mazzoni. Secondo Giggi possono mangiare banane. Giggi detto loro che trattasi nuova potente organizzazione: occorre molto eleganti, cortesi e abili con pubblico.*

Giovedí — *Fabbricato grande elegante banchetto alluminio: dato 500 mazzoni acconto tres pacotes. Padrona casa pregato assumere suo figlio per ragazzino.*

Venerdí — *Inaugurata vendita. Ottimo aspetto. Molta gente fermata subito guardare ragazze. Venuto giovanotto mangiare banane. Giggi portogli tovagliolo. Ragazze sorriso. Maschietto pronto levargli piatto. Giovanotto detto: mi fate mangiare banana tranquillo? Passata altra ora. Venuto cliente. Mangiate banane. Dato 2 testoni. Detto che trattasi 5 testoni. Cliente detto che cinque testoni volcva pure ragazza. Discussione. Molta gente in tram guardare. Uno detto che lui piattino e ragazze e maschietto non sapere che fare. Vuole banana sola disposto prendersela solo e mangiare per terra. Passata ora: altro cliente. Detto: pigliate per inglesi? Venuta sera, fatto conti: vendute 20 banane. Ragazzino buttatosi terra gridare dolori coliche. Giggi detto che meglio invitare ragazze cena. Discussione.*

Sabato — *Molta gentc guardare. Vendute 18 banane. Giggi triste.*

Domenica — *Giggi non visto .Viste ragazze volevano cauzione. Data cauzione ragazze e paga. Ragazze detto che non contente sentire frasi publico: pare che trovato clienti che sottratte lavoro.*

Lunedí — *Giggi non visto. Vendute banane fruttarolo e carrettino per pochi milreis. Riportato fabbricante apparecchio alluminio 900 dando un conto.*

Andato spasso Parque Agua Branca.

i l m i o c a n e

Ho un cane tanto mai vitaminoso,
che, al paragone suo, la pila eretica,
non avrebbe una forza paritetica,
né un impuzzo altrettanto prodigioso;

é, insomma, bello; ma affermar non oso,
se sia di razza nordica od estetica,
né so dire, in materia cinegetica,
se sia piú starnazzante, o pernicioso.

Me l'hanno stimolato millesei:
io, viceversa, non lo voglio dare
perché giá so che me ne pentirei;

vedró, semmai, di farlo incrocicchiare,
col quale fatto, almeno, allargherei,
la competenza mia canicolare.

TINA CAPRIOLO

scatamacchia

o super calçado da moda

NONE E DECIME

8 Settembre — 1900 — Zám Pedri inaugura solennemente la sua prima zampogna tra i caprai di Val Gardena.

* * *

I VERSI SBILENGHI

Un delfino al mare in ripa.
Che fumava nella pipa,
Prese fuoco e si scottó;
Ma uno struzzo, di passaggio,
Lo guarí con un formaggio
Che sul buco ci applicó.

Moralo

Questa favola mi pare
Che v'insegni a non fumare.

Resta Lí

* * *

P. P. PER PERSONE INCOLTE

"Colto salum'ere". — Il caviale si ottiene dalla cavia. In ogni gabinetto scientifico si tiene un certo numero di questi animaletti per fare esperimenti, i famosi esperimenti sulle cavie intesi appunto a ottenere il caviale, che com'é noto é sostanza pregiatissima. Il caviale é un insieme di uova di cavia, il cui caratteristico odore dipende dal fatto ch'esse non sono fresche da bere.

Giovin signore. — In un pranzo, appena viene servita la minestra di cappelletti, é buona regola togliere subito questi dalla scodella, specie se siete a tavola con delle signore, dato che levarsi i cappelletti di fronte alle dame é per i gentiluomini una delle prime norme dell'educazione.

Dott. Giovelliti

* * *

NOTERELLE CULINARIE

I "sautés", ossia i saltati, sono i piatti piú economici e convenienti: per fare ad esempio del bue saltato con funghetti, non occorre del bue naturalmente — senza contare che si possono saltare anche i funghetti. Se questo piatto si fa precedere da una buona minestra di riso al salto, avremo tutto un pasto da saltare, particolarmente economico, e igienico per la certezza che dá, di non rimanere sullo stomaco.

Il Capo cuoco Carletti

* * *

L'ANEDDOTO STORICO

Chi crederebbe che il Conte Siciliano Jor. é cosí timido con le donne?

Un giorno seguiva, senza avere il coraggio di fermarla, una graziosa biondina che passava, suscitando ondate di entusiasmo per rua Direita

Soltanto alle cinque si decise a fermarla; ma la ragazza lo accolse severamente.

— Una tazza di té?... Ma lei crede che io possa accettare cosí... con il primo che capita?

E il Conte, palpitante: — Oh signorina... ma non sono affatto il primo. E' un'ora e mezzo che vi seguo, ho veduto tutto Sarei il settimo.

* * *

PA'LPITO

E' duna piena?
Gioca la iena.

La Valigia delle Indie

* * *

L'OROSCOPO

8 Settembre

Non brillano per troppa intelligenza,
amano divertirsi, son golosi,
fanno sovente della maldicenza,
essendo un po' pettegoli e curiosi;
pur non avendo grandi qualitá,
vivranno a lungo ed in prosperitá.

* * *

LE FRASI CELEBRI

E' assai comune usanza
Il credersi persone d'importanza.

Zám Pedri

* * *

ECHI DI HOLLYWOOD

Fortunato con le donne

Richiesto di un aforismo su le donne, l'irresistibile Adolphe Menjou ha detto:

"Per interessare le donne bisogna o farle ridere o farle piangere".

— E come le fate ridere? — gli chiesero.

E Menjou: — Dicendo loro questo aforisma.

* * *

Mary, l'eterna bambina

— Nella vostra lunghissima carriera, — chiede un giornalista a Mary Pickford una veterana che, si sa, non ama sentirselo dire — che cosa vi ha sorpresa di piú?

— La straordinaria memoria degli imbecilli.

* * *

PER LE PIU' CRETINE

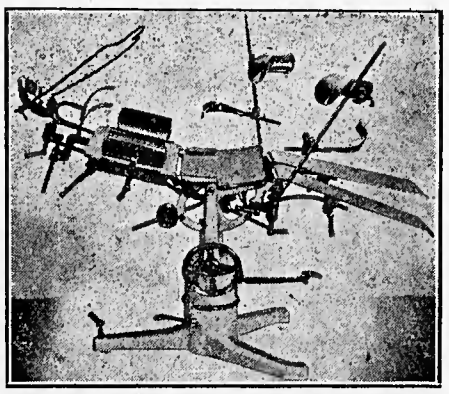
1.a Geisha: — Tu sei innamorata follemente di quel mandarino!

2.a Geisha: — Oh sí; ma non c'é sugo!

Costruttori!

Visitate la "FABBRICA DI "LADRILHOS" S. SILVESTRE" — Deposito di materiale per costruzioni, il migliore di S. Paolo.

AVENIDA REBOUÇAS, 27 —— S. PAOLO



TAVOLO PER CHIRURGIA

Dove i sigg. Dottori troveranno tutti i movimenti e le comoditá. Gl'interessati domandino cataloghi ai fabbricanti

IRMÃOS CAMPANILE

Rua Aurora, 14 a 18-A —— Tel. 4-4626.

S. PAOLO

CALZOLAI

prima di **fare** acquisto di forme per **scarpe** visitate la Fabbrica di

Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25 ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUCÕES-E-COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Bôa Vista, 5 - Sloja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

VILLA ROMANA

continuazione dell'Agua Branca

Approfittate ora!

VARIE decine di lotti sono già stati venduti, in poche settimane appena. Approfittate, dunque, senz'altro indugio, questa opportunità: scegliete OGGI il vostro lotto, tra i migliori dei **98** che sono ancora disponibili. In esso potrete lanciare, con piena sicurezza e IMMEDIATAMENTE, le solide fondamenta della vostra casa — garanzia assoluta di felicità per la vostra famiglia.

RATE MENSILI A COMINCIARE DA 21$000

COMPANHIA CITY

LA MAGGIORE ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARIA E URBANISTICA DEL BRASILE, STABILITA IN S. PAULO FIN DAL 1912.

50, LIBERO BADARÓ

fuori sacco

TAGLIARINI

Dopo la partenza del nostro collega Cap. Ludovico Cadeo, sono entrati a far parte della Sezione Pubblicitá del "Pasquino" i nostri amici Sigg. Alberto Severi, peso piuma della pubblicitá e Ovidio Averoldi, famigerato gangster dell'annuncio.

Si pregano tutti quelli che amano il quieto vivere di attenderli con sollecitudine, cortesia e buona volontá.

* * *

CIRCOLO ITALIANO

E' indetto per questa sera un ricevimento di gala in onore dei Professori Italiani, docenti dell'Universitá di S. Paulo. Il trattenimento avrá inizio alle ore 22.

* * *

UN GRANDE CONCERTO AL MUNICIPALE

Questa sera, come abbiamo giá pubblicato, alle ore 20,30, sará dato un imponente concerto al Teatro Municipale con la partecipazione delle bande di musica riunite della terza Brigata di Fanteria dell'Esercito, sotto la roggenza del maestro di musica, 2.° tenente Dante Odoacre Corradini.

Prenderanno parte al concerto le bande di 14 unitá della guarnigione federale acquartierate in questa capitale e nell'interno dello Stato e quella del 6.° B. C. con sede in Ipamery, nello Stato di Goyaz.

Il totale dei musici si eleva a 400 e il concerto sará irradiato dalla Radio Educadora Paulista ("P. R. A. 6").

Lo stesso concerto, dato ieri a Piazza da Sé, ha avuto il piú completo successo.

* * *

PUBBLICAZIONI ITALIANE

Si trovano in vendita all'Agenzia Scafuto le piú svariate e interessanti riviste illustrate italiane di letteratura, sport e moda.

* * *

CLUB ITALICO

Domani, dalle 15 alle 20 il Club Italico farà effettuare nei saloni del Trianon un pomeriggio danzante, offerto ai soci e loro famiglie.

* * *

AUTOMATICO S. JOÃO

Sabato scorso, alla presenza di gran numero d'invitati, a cui fu servito un sontuoso lunch, é stato inaugurato il lussuoso "Automatico S. João" nell'Edificio Bertolli.

Il punto centralissimo, la perfetta organizzazione e la modicitá dei prezzi sono garanzie di un completo successo.

* * *

4.ª FEIRA DE AMOSTRAS DE S. PAULO

Gli organizzatori delle bellissime Fiere Campionarie di S. Paolo, hanno inaugurato quest'anno la 4.ª Feira de Amostras, offrendo il giorno 6 p. p. un sontuoso lunch alla Stampa cittadina e, ieri, un magnifico ricevimento all'élite paolistana.

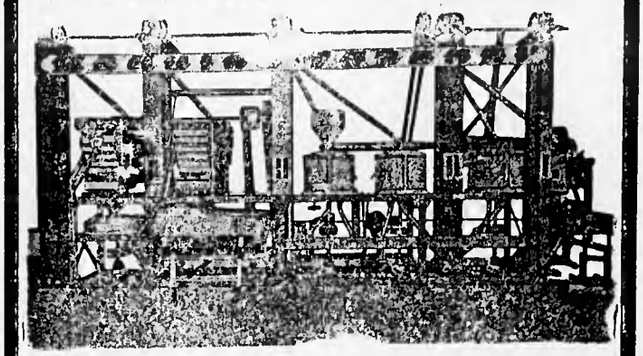
L'Industria, il Commercio, la Finanza e la Stampa, sono stati rappresentati largamente alla doppia cerimonia, e gli intervenuti sono rimasti ammirati per la perfetta organizzazione della Fiera sotto il doppio effetto: espositivo e ricreativo.

Si prevede che quest'anno la folla che andrá a visitare la bella Esposizione sará enorme.

Con il Commissariato Generale e con gli organizzatori tutti il "Pasquino" si congratula, ed augura loro il grande meritato successo, ringraziando sentitamente per l'invito e per la signorile accoglienza.

Nelle
Migliori
Cappellerie
Del
Brasile

Macchine "Tonanni"



PER LA BRILLATURA DEL RISO

Istallazioni complete di macchine per tutte le capacitá, con vapore, trasmissioni, volanti, pulegge, ecc. pronte per consegna.

La maggior fabbrica di macchine per brillare riso dell'America del Sud

BRILLATURA PERFETTA — MASSIMO RENDIMENTO

Domandate progetti e informazioni a

Carlo Tonanni

ESPOSIZIONE PERMANENTE

RIO DE JANEIRO: — Rua da Quitanda N. 195

Casella posta'e 541 — Telef. 3-3363

Filiale in S. PAOLO: — R. Florencio de Abreu, 184

CARLO TONANNI — Matrice e Fabbrica: Jaboticabal — S. Paolo

BRASSERIE FASANO

Fra qualche settimaan sará riaperta al pubblico, nello stesso luogo ove circa 30 anni fa, Vittorio Fasano la fondó la prima volta, la Brasserie Fasano.

Con materiale nuovo e moderno, con servizio scelto, la Brasserie Fasano sará indubbiamente un ritrovo elegante per l'élite paolistana.

Fanno parte della gerenza il sig. Valente Giannini, genero di Vittorio Fasao, il sig. Gino Filippini giá impiegato fin dalla fondazione della vecchia Brasserie e in seguito socio, e il sig. Angelo Perego, giá direttore del Restaurante del Palace Hotel e Maitre d'Hotel del Copacabana e del Gloria do Rio de Janeiro e del Parque Baineario di Santos, nonché di rinomati stabilimenti congeneri d'Europa.

PASQUALE MONTAGNA

Agente di affari

Denaro su ipoteca a lunghe scadenze e interessi modici.

Quitanda, 4 - 4.° And. Sala 3 - Phone: 2-8283.

— A Santos un ladro si recava in automobile a rubare. Al momento di iniziare io scassinamento:

— Debbo fidarmi a lasciare in istrada l'auto incustodita? Ci sono tanti ladri in giro!

* * *

— Un giornale francese, in una nota scientifica, dice che la prima macchina parlante é stata fabbrica in Francia.

La nota, in un istante,
tutti smentir possiamo,
giacché la prima macchina [par'ante
fu fatta con la costola d'Ada- [mo.

* * *

— Perle calabresi.

Dal "Fanfulla" del 2 corrente:

"La signora, i due giovanotti e il cane colossaie con il quaie ho subito fatto amicizia mi accompagnano gentilmente fino alla macchina e mi saiutano con la mano".

Se invece di un cane, fosse stata una cagna, il Cav. Menesini non avrebbe mancato di baciarle la mano!

* * *

— A Locarno é stato inaugurato un altro Congresso deila Pace.

Sicché la candida Colomba si assomiglia ogni giorno piú ad una papera.

* * *

— "Autentici "gangsters" stanno agendo in questa Capitale".

Sí; ma il S. Paulo ha battuto di stretta misura il Palestra Italia.

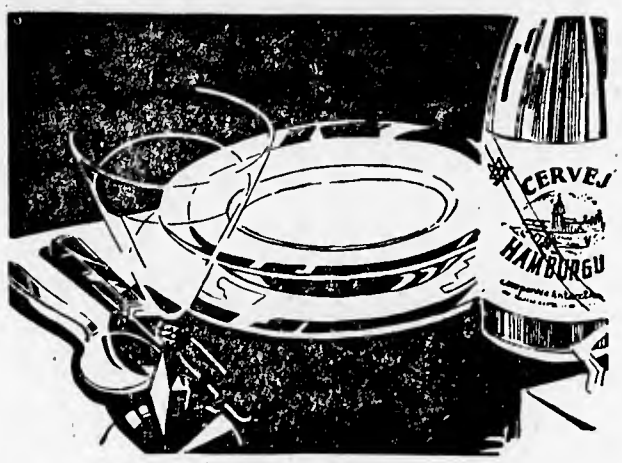
* * *

ORTICARIA

— A Palmi un contadino ha commesso un delitto per difendere il prestigio del suo mulo.

— Sicuro — egli si é difeso — Prima seppi che egli sparlava di mia moglie, e lasciai correre; ma quando sentii che mi criticava il mulo, non ci vidi piú.

HAMBURGUEZA



SABOROSA E SUAVE
COMO O "CHOPP"!

* * *

— A Intra un caizolaio per far la pace con un rivaie, si é presentato con ii coltello in mano.

— Lasciatemi fare — ha detto agli amici — So io che cosa sono queste conferenze per la pace!

* * *

— Erbert Marshall fa del cinema ed é privo di una gamba.

Che meraviglia? Alcuni fanno giornali e iibri anche privi di testa.

* * *

— "La razza bianca muore".

Eppure la partita "monstre" tra il S. Paolo e il Palestra ha reso appena 26 contos e rotti.

* * *

— Problema.

Posto che il Papa sia a Castel Gandolfo, e che il Cruzeiro della Centrale faccia 57 km. all'ora, si domanda: Quanti miliardi di pulci popolano attualmente il Circolo Spelacani?

* * *

— Riarde piú che mai la guerra nelio Ciaco.

Ma io metterei sotto processo tutti i giocatori del Palestra che perdettero scandalosamente.

* * *

— Il Circolo Spulciacani ha dato un concerto a Piazza da Sé.

Come gli antichi flebotomi che suonavano tromboni e tamburi per coprire i gridi delle vittime innocenti.

* * *

— Con permesso.

CAPPELLI — CALZE SCARPE — CRAVATTE

Brummel

TEL. 2-7373
DEPOSITARIA DEI CAPPELLI "BRASILINO"
Praça Patriarcha, 9 S. PAULO

CRETINI SI NASCE

— E' Policarpo, che mi ha ridotto cosí ; ma adesso sta all'ospedale.

— E' ferito ?

— No: é infermiere.

Regali ?
solo nella
Casa dos Presentes
Largo S. Francisco, 1

INST TUTO DE ORTHOPEDIA ABDOMINAL
AVENIDA S. JOAO, 239 (ant. 85) — 2.a SOBRELOJA
(em frente ao Telegrapho Nacional) — S. PAULO
Cinti ortoplastici per ERNIE. Cinte nuovo modello per stomaco abbassato o dilatato. Cinte per PTOSE VISCERALE, Ventre basso, reni, utero — Cinte per Maternitá e POST-OPERAZIONE. Applicazione degli apparecchi dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Nostalgie

Talvolta, tra le mie ruminiscenze,
legate ai tempi dell'infantilismo,
passa, veloce come un meteorismo,
tutto un lungo ciclópe di vicenze.

E la veccia albicocca di Firenze,
posta dei verdi colli all'estremismo,
rivedo ancora, quasi dentro un prismo,
che si scompisci in mille rifrangenze.

E "lui" rivedo, biondo e baffutello,
con gli occhi tanto mai calamitosi,
che ti gremiva peggio d'un fuscello;

e ripenso a quel "no!" che gli risposi,
quand'egli, scoperchiandosi il cappello,
mi chiese: — Acconsentisce ch'io la sposi?

Lina $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{3}$

CASA PASCHOAL

RUA LIBERO BADARO', 27-A ——— PHONE: 2-2899

AGENCIA DE LOTERIAS

A unica Casa que vende os bilhetes de todas as loterias ao seu verdadeiro preço de custo.

DOTT. FRANCESCO PATTI

MEDICO-CHIRURGO

ASSISTENTE DELLA CLINICA GINECOLOGICA DELLA FACOLTA' DI MEDICINA DI S. PAOLO
OPERAZIONI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

RUA LIBERO BADARO', 27 — 1.° piano
Dalle 15 alle 18 — Tel.: 2-0588
Residenza: 2-2858

Chiamate e passaggi dall'Italia

L'Agenzia di passaggi del Largo Santa Ephigenia n. 13, comunica alla sua distinta clientela che ha ricominciato il servizio di "LETTERE DI CHIAMATA", preparandole in pochi giorni a prezzo modico, e offrendo agli interessati passaggi a rate in ottime condizioni dall'Italia e viceversa.

Largo Santa Ephigenia n.° 13 — Telef. 4-1152

ITALIANI, COMPRATE PRODOTTI ITALIANI!

Cappelli & Ferrania

(materiale cinematografico)

LASTRE e PELLICOLE
FILMS CINEMATOGRAFICI
PELLICOLE PER RAGGI X
Rappresentante generale per il Brasile:

G. TOMASELLI JUNIOR

Rua 15 de Novembro, 35-A —— Telef.: 2-0739
SÃO PAULO
SANTOS RIO DE JANEIRO
Rua 15 de Novembro, 179 R. Benedictinos, 21 (1.° a.)

Casa Sparapani

Specialitá in **articoli di pittura**

Grande assortimento
di
Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello
Grande varietá di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.° 8
Telef. 2-2896 — S. PAOLO

Lettere di chiamata di persone di famiglia che sono in Europa

Naturalizzazioni, "Carteira" di identitá, Passaporti e Visti, Matrimoni, "Folhas corridas", Registri nella Giunta Commerciale, e Legalizzazioni di documenti in qualunque Consolato, o in qualunque Ripartizione Pubblica.
Si tratta di detti documenti nella **"AGENCIA REX"**. Informazioni gratis.
Rua Gusmões, 75-A e 75-B —— Tele. 4-1690.

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI
specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella
"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a adomicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista
LAROCCA
RUA DO THESOURO N.° 7
TELEFONO: 2 1470

Versificatoria d'introduzione alla IV Feira de Amostras

Paolistani, e voi paolistanine,
E paolistanizzati d'ogni etá,
Cantiamo tutti in coro, perché alfine
I battenti la Fiera ha aperto giá.

Sí che, corpo di Bacco, il nostro viso
L'aspetto piú festoso deve aver!
Volgiamo a chi qui viene un bel sorriso,
Facciam l'onor di casa al forestier!

Le rondinelle sono di ritorno,
Chi compera e chi espone son giá qua.
S. Paolo é sempre all'ordine del giorno...
(L'ordine della notte non si sa!)

Prepariamoci l'animo fierastico,
L'aspetto campionario a tutt'andar,
Il giubilo balzante, pronto, elastico,
Per tutto quello che dovrem mirar!

I nuovi padiglioni, i nuovi articoli,
I nuovi espositori a gran galop,
Attrazioni, sorprese ed ammenicoli,
Prodotti, piste, industrie, merci e stop!

Imbottiamoci un poco il portafogli,
Perché sappiam com'é che va a finir:
La Fiera é bella, e, se ci van le mogli,
Qualche spesa si fa, non c'é che dir!

Ci son liquori, vini, acque da bere,
Pelli, gioielli, stoffe ed oltre a ció,
Mobili ed automobili a piacere,
Divertimenti... Ah, chi resister puó?

Vetrine, altoparlanti, andirivieni,
Luce, fuoco, color, pubblicitá,
Traffico, movimento, incontri ameni:
— Scusi, permette? — E se la va, la va!

Facciamoci lo spirito da Fiera,
Tiriam dal guardaroba il buonumor,
E l'abito legger da primavera...
Salvo a preder, magari, un raffreddor.

La Mostra mostrerá che in ogni ramo
S. Paolo ha sempre gente di cervel,
A cui, sempre e dovunque, noi dobbiamo
Inchinarci e far tanto di cappel!

½ *STASIO*

MAPPIN STORES

Per buone calzature
buon LUCIDO!

"NUGGET"

Lucido inglese di fama mondiale. In tre toni di marron e nero

IN VENDITA DA

MAPPIN STORES

STORIE DI CACCIA

— Siete contento del vostro bassotto ?
— Si!... Veramente non é molto alto, ma va benissimo per la caccia in pianura.

La munificenza di S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape e circonvicinanze, é una cosa notoria. Ma sono anche noti gli innumerevoli aneddoti che dimostrano con quanta sottile genialitá il Duca — volendo — sa escogitare i piú logaritmici sistemi per fare economia. Eccone uno.

L'altro giorno, una delle sue conquiste, partiva per Poços de Caldas. Il Duca l'accompagnó al treno.

— Arrivederci, arrivederci, cara. Scrivimi tutte le settimane!

— Ma non sará troppa, caro, la spesa?

— No. Spedisci le lettere senza affrancarle, io le respingeró, ma sapró cosí che tu stai sempre bene in salute.

* * *

Il Comm. Arturo Apollinari ed il Conte Augusto Thunn, in un austero salotto coloniale, assistono ad una erudita conversazione psicologica sulla donna.

Il tema di una Signora é: la donna per l'uomo, é una gioia.

Naturalmente c'é chi la contraddice: la donna, per l'uomo, é una sventura.

Quando tutti gli astanti hanno esaurito le loro munizioni intellettuali nel bombardamento di quest'atomo cosmico ch'é l'eterno feminino, la Signora si rivolge al Comm. Apollinari, che non é intervenuto nella discussione:

— E voi, Commendatore, che ne dite? La donna non é una gioia per l'uomo?

— Certamente — rispose gentilissimo il Comm. Apollinari — Certamente, signora. La donna é una vera gioia per l'uomo: una donna, ci dá al meno due istanti di piacere: quando la prendiamo e quando la piantiamo.

— Oh! — fece la Signora scandalizzata. Voi siete un misogino. Sentiamo un po' il Conte...

E rivolgendosi al Conte Thunn, la Signora domandó:

— E voi, Conte, siete dello stesso parere? La donna é un dolore per l'uomo?

— Certamente, Signora — afferma gentilissimamente il Conte Thunn — Certamente. Una donna ci gioca almeno due tiri perversi: non venendo agli appuntamenti e venendoci.

* * *

Martino Frontini é diventato un "gaffeur" incredibile. L'altro giorno incontra un amico, e con un sorriso gli dice:

— Che donna orribile ho visto con voi ieri sera!

— Per caritá, non lo dire a mia moglie!

— Non lo sa, eh?...

— Altro se lo sa: era lei!

* * *

Dalla "Fanfulla Cálabra" del 4 corr.:

"I piú lontani suoi avi avevano esercitato le stesse funzioni sotto i re e durante il Terrore, quando cioé venne inventata la ghigliottina e il rampollo degenere vendette ad un editore gli appunti e i ricordi che i suoi discendenti avevano lasciato.

Ah, rampollo degenere! come facesti a vendere le memorie dei tuoi posteri?

* * *

Qualche settimana fa a Rosario Pagano fu rubata l'automobile.

Del furto della macchina, che porta il numero 11.808, fu data ampia notizia su tutti i giornali.

Qualche giorno dopo l'auto venne ritrovata. e Rosario, ripresone possesso, ricominció a girare per S. Paolo.

Senonché, un pomeriggio, transitando per Rua Liberdade, il Rag. Vincenzo Ancona Lopes, che evidentemente aveva letto i giornali, nel vedere l'auto 11.808, d'un balzo saltó al collo di quello che egli presumeva fosse il trafugatore, prendendolo a pugni.

Rosario si difese, e ne nacque una colluttazione. I vigili condussero entrambi al Commissariato, dove spiegarono al Rag. Vincenzo Ancona Lopes che il suo zelo l'aveva condotto ad assalire in malo modo non il ladro, ma il legittimo proprietario dell'automobile.

I due arrestati furono rilasciati, ma gli animi erano esaltati, e, appena fuori, si ripresero a pugni.

Quando il Commissario se li rivide dinanzi, cercó calmarli, ma non c'era verso.

Solo dopo di averli costretti a prendere ciascuno un cucchiaio di **"Abromol"** fu possibile mandarli in pace, senza ulteriori conseguenze.

* * *

L'Ing. Aurelio Gelpi racconta delle facezie ad Enrico Storto:

— Storto, senti quanto é carina questa: "A scuola il maestro domanda a un ragazzino:

— "Quanti decilitri di latte vi sono in un litro?

"Il ragazzo risponde:

— "Cinque decilitri di latte, e cinque d'acqua."

— Ebbene — fa Storto — questa é una storiella mediocre.

— Infatti — risponde l'Ing. Gelpi — é una storiella mediocre, ma in S. Paolo é un latte eccellente.

* * *

Si parla del Cav. Giuseppe Sinisgalli.

— E' un cuore d'oro — afferma Arturo Capodaglio — Appena vede una disgrazia mette súbito la mano al'a tasca!

— Giá: e non la tira fuori che quando il pericolo é passato — conclude Paolino Mauro.

* * *

Quesito impostato da Vincenzino Scandurra:

— Una bottiglietta di Iodosan dura piú ad un uomo o ad una signora?

* * *

Dai Drammi Sintetici di Nino Augusto Goeta:

A WATERLOO

Personaggi

NAPOLEONE BONAPARTE.
IL CASTO VETERANO.

LA SCENA

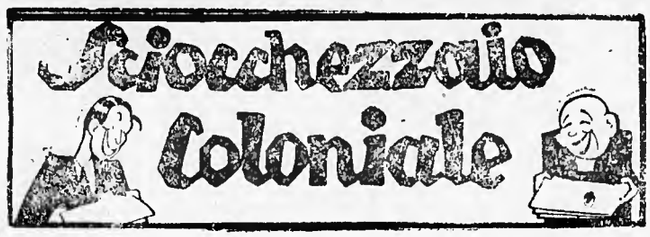
si svolge sul campo di battaglia, presso la tenda dell'imperatore.

NAPOLEONE BONAPARTE — Come? Tu, mio prode, hai disertato? Perché hai abbandonato l'ultimo quadrato della Vecchia Guardia?

IL CASTO VETERANO — Perché Cambronne diceva le parolacce!

TELA

Al prossimo numero: media com pão quente e copo com agua para sobremesa.



DOTT. GUIDO PANNAIN

CHIRURGO - DENTISTA

Ex Professore della F. L. di Farmacia e Odontoiatria di S. Paolo, con 11 anni di clinica — Eseguisce i modernissimi lavori in oro e porcellana — Malattie delle Gengive — Dentiere anatomiche — Preventivi senza impegno. — **Chiedere ora di consulta con anticipo per telefono 2-0779, Rua Libero Badaró, 42, 1.º piano,** dalle ore 8 alle 11,30 e dalle ore 14 alle 17.

"feira do livro"

Interessanti opere di diritto, sociologia, letteratura. ecc. in ottimo stato e ben rilegate, a prezzi di vera liquidazione.

RUA RIACHUELO, 7

EMPRESA CONSTRUCTORA UNIVERSAL Ltda.
MATRIZ: RUA LIBERO BADARÓ Nº 46 A - SÃO PAULO

COSTRUZIONI DI CASE CON O SENZA SORTEGGIO.

Domandi informazioni nel suo proprio interesse.

Tel. 2-4550 **S. Paolo**

bollettino spelacani

GRAN MONDO A 4 MANI

Il gran piccolo mondo scimmiesco é in agitazione. La bella stagione é vicina, e si é avuto il primo piacevole presaglo:

Oh che gioia! Giá nel cieli
C'é un pochin di primavera:
Si moltiplican tra i peli,
pulci e pulci in fitta schiera.

Che piacere e che fortuna
acchiapparle ad una ad una.
A mangiarle, sono fini
come tanti zuccherini.

Questi versacci, d'ispirazione sentimentale e culinaria, sono opera d'un giovine cercopiteco, alunno del Zan-pognaro tridentino e siamo lieti di offrirne la primizia ai nostri ingenui lettori.

Le scimmie hanno svernato molto bene. Non si sono contati, durante lo svernamento, che 124.211 litigi per ragioni alimentari e 476.381 d'indole inter-conjugale: la massima serenitá per un club a 4 mani e con la coda tra le gambe.

* * *

AVVENIMENTI MONDANI

La foca monaca, stanca della clausura, sarebbe disposta a gettare la tonaca alle ortiche, lietissima se trovasse l'anima gemella d'un buon foco, anche laico.

Il vecchio dromedario ossuto, fidando dell'efficacia della sua gobba, ha assunto la vendita dei biglietti di lotteria, e suggerisce centone per il "bicho".

L'antico leone Joseph, che ricorda Daniele nella fossa dei leoni, ha fatto domanda di essere "aposentado", non potendo piú continuare nel suo lungo ed onorato servizio.

Celsus, l'orso biglo, ha avanzata una protesta alla Societá Protettrice degli Animali, perché sia ricoverato d'urgenza in un ospizio di mendicitá.

Olga, l'orsa bianca, per antico pelo, ci prega di far sapere che l'unica orsa vera del Circolo Spelacani é lei: diffidare delle falsificazioni.

L'aquila imperiale ha iniziato la cura contro la calvizie.

Le tigri hanno chiesto i quindici giorni di "férias" per farsi rimettere i denti.

I cavalli di Frisia hanno fatta una pubblica sottoscrizione per comprarsi le ferrature.

Domani nuovo programma.

CINZANO

"FLECHA DE OURO"

O TRANSPORTE VELOZ
SECÇÃO DA EMPREZA INTERNACIONAL DE TRANSPORTES LTDA.
L'UNICO trasporto rapidissimo per Rio
da Domicilio a Domicilio
Consegne il giorno seguente prima delle ore 12

S. PAULO
Rua Senador Feijó, 24
Telefono: 2-1311.

RIO DE JANEIRO
Rua Mayrink Veiga, 4
Telefoni: 3-3886 - 3-3887

Anche s'oggi non vuoi credere a un'acca
di quel che dico, un dí comprenderai
(Dio te ne scampi!) quale mar di guai
può nascer da un capello sulla giacca!

Empresa Balnearia

AGUA QUENTE
Stagione di Acque, Terme radioattive — Temperatura dell'acqua 30.° c.
Clima secco e puro — Altitudine 825 m.
HOTEL CON ACQUA CORRENTE — ILLUMINAZIONE ELETTRICA — FARMACIA
S. SEBASTIAO DO PARAISO (Est. di Minas)
Indicazioni: Acido Urico, Arteriosclerosi, Eczemi, Cistiti, Epatite, Reumatismo, Ulceri, Perturbazioni gastriche. Diabete, Nefrite, ecc.

BAMBINI PRECOCISSIMI

— Caterina, Caterina, tu mi farai fare qualche pazzia !

jé-sé-tú

SANTA RELLINA — Lei é giá gorgonzolante di gioia, ma la proveniamo che cente lodi del "Pasquino" bisogna meritarsele!

FIRMINA CAMBIALE — Anche lei mi sta concubinando dei pasticci! Guardi che il cedrato di magnesio non é pane pei suoi denti. Tutt'al piú provi l'iposolfito di sodoma, ma non ci faccia molto insegnamento.

STU DENTE — La "cintura di castitá" (per le donne) e il "cinturino dei calzoni" (per gli uomini), checché ne dica il tuo informante, sono invenzioni fortunate della Casa Pitigrilli e Cia., che ne hanno avuto il brevetto. Per ulteriori informazioni, mettetevi d'accordo col cartolaro Lo Re, che ne ha l'esclusivitá per lo Stato di S. Paolo e paesi equidistanti.

MUSICOFAGO Z. PEDRI — Tu lo sai meglio di noi: l'opera oggi piú amata, piú meditata e piú gustata é una sola: "La forza dell'intestino".

MALA TICCIO — Da ció che voi non sapete dire e da ció che noi indoviniamo risulta chiaro che il malanno che vi fa lagrimare notte e giorno é la cosi chiamata tricromia. A ogni modo rivolgetevi a un occhiolista.

POLY TICANTE — Sono questioni intestinali, in cui noi non possiamo mettere il becco, che si possono risolvere con un accomodamento bilaterale.

FUNER ALE — Le corone mortifere potete trovarle in qualunque impresa di bombe funebri.

DANT OFILO — Sí; Dante é stato discepolo di Virgilio Marrone. Perció lo chiama "lo mio maestro". Se di scherma o di boxe, no so: scrivete a Pastocchi.

ENO FOBO — Il mosto lo ha inventato Mosé, che, essendosi appisolato dopo una solenne sbornia di vino di Ciró, esclamó svagliandosi: "Mo-sto fresco"!

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novitá di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: **Rua 3 de Dezembro, 5-A** (Angolo di R. 15 de Novembro). **Tel. 2-3545**

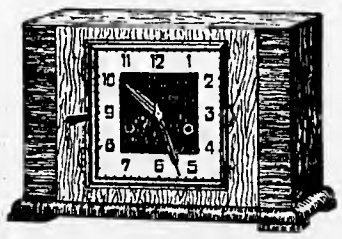
Frontão Bôa Vista

O FRONTÃO DA CANCHA VERDE

Tutti i giorni dalle 15 alle 24 gare emozionanti. Tutti i sabati alle ore 23 sará realizzato un disputatissimo gioco di ONORE a 6 punti con medaglie d'oro e d'argento ai vincitori.

ANDATE AL BÔA VISTA

——— Palchi per le Eccme. Famiglie ———



OROLOGI DA TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali

VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

Phone: 4-2708 **Phone: 4-1017**

Unico Importatore e Concessionario

Giacomo Imparato

RUA SÃO CAETANO N.° 191

TELEF. 9 - 2836 **S. PAOLO**

Dr. Mariano Borelli

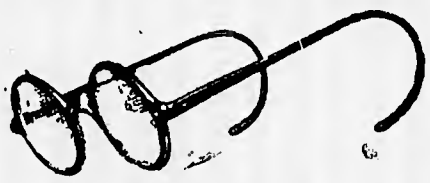
Advocacia em geral

RUA JOSE' BONIFACIO, 110

—— (2.° Andar - Sala 15) ——

SÃO PAULO

OCCHIALI NUWAY



Per durabilitá e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAOLO

TEATRINO

PAPPA E SCADA...
ACCIDENTI ALLE PAPERE !
CAPPA E SPADA

La scena rappresenta un campo di battaglia.

L'AIUTANTE DI CAMPO (accorrendo) — Sire, le calze nemiche intruppano!

IL GRAN RE MEROVINGIO (sorpreso) — Come avete detto?

L'AIUTANTE DI CAMPO — Ho detto che le truppe nemiche incalzano. Ogni paranza é sperduta!

IL GRAN RE MEROVINGIO — Non vi comprendo, cospettaccio!

L'AIUTANTE DI CAMPO — Ogni perdanza é sparuta... Ogni sparunza é parata... Per le trippe del diavolo! Ogni speranza é perduta!

IL GRAN RE MEROVINGIO: Accidentaccio! E che cosa fa il mio alleato il conte di Borgogna?

L'AIUTANTE DI CAMPO — E' circovato dalla lavanderia!

IL GRAN RE MEROVINGIO — Eh?

L'AIUTANTE DI CAMPO — E' cavallato dalla circonderia... Maledizione! E' circondato dalla cavalleria. Ed il duca di Crillonìere é caduto con una canna di pallone nel petto...

IL GRAN RE MEROVINGIO — Come, come?

L'AIUTANTE DI CAMPO — E' pettuto con una panna di cadone nel callo... Mannaggia alla miseriaccia zozza! E' caduto con una palla di cannone nel petto!

IL GRAN RE MEROVINGIO — Oh, sventurato amico e compagno! Ebbene, mi si porti il mio cavallo che io cada combattendo alla truppa delle mie teste!

L'AIUTANTE DI CAMPO — Non ho capito.

IL GRAN RE MEROVINGIO — Ma sí, alle truste della mia teppa... Alla treppa della mia tusta... Accidenti a tutte le paperacce luride! Alla testa delle mie truppe! (gridando): A me i gentiluomini! Per l'onore della vancia Frecchia!

I GENTILUOMINI (altamente meravigliati) — Come?

IL GRAN RE MEROVINGIO — Per l'onore della frecchia pancia! Per l'onecchio della pancia fresca! Cospettone! Per l'onore della vecchia Francia!. (dá di sprone al cavallo e si mischia fra la caccia menando grandi colpi di scazza e di mada).

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (giá Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 4alle 18

Frontão Brasileiro

"O PALACIO DO ESPORTE DA PÉLA"

Tutti i giorni dalle 15 alle 24 gare emozionanti. Tutti i sabati, alle ore 23 sará realizzato un disputatissimo gioco di ONORE a 6 punti, con medaglie d'oro e d'argento ai vincitori.

ANDATE AL "FRONTÃO BRASILEIRO"

Palchi per le Eccme. Famiglie.

Rua Formosa N.° 3

nell'ora dell'estrazione:

Porca miseria! nemmeno il finale. Sono stato davvero un fesso a non comprare il biglietto dai "campioni assoluti della fortuna":

antunes de abreu & cia.

rua 15 novembro, 1-b

Engenhos centraes de PORTO FELIZ VILLA RAFFARD e PIRACICABA

Agente: DANTE DI BARTOLOMEO

Campinas - Tel. 3089. Baurú' - Tel. 247.

CAPITALISTA — Sí, Natale ha trovato una mina. Naturalmente, di brillanti. Non vi fa piacere?

MARTUSCELLI — 500.

IMPORTATORE — Il Cav. Francesco De Vivo e il Dott. Nicolino Pepi hanno fatti tanti contratti in Oriente che, fra qualche mese, vedrete arrivare, Pekin e Yokoama, di peso, a bordo di qualche "cargueiro". Delle due grandi cittá nipponiche, De Vivo e Pepi ne faranno due quartieri di S. Paolo.

AZIONISTA — La legge sulle garanzie del Capitale Azionario e dei crediti delle Societá Anonime con sede all'estero, dice che i beni e l'attivo in Brasile garantisce azionisti e creditori brasiliani, o residenti in Brasile, esclusivamente. Come vedete, una cosa interessantissima.

SDECORATO — Zino Gagliano comincia a... liquidarsi.

CORRETOR — Non sapevamo che Levy (il "corretor", non l'incendiario) fosse un "valentão". Se quando si molestano gli altri, egli diventa un... Secondo Carnera, imaginiamo cosa farebbe se qualcuno osasse dare del cretino a lui direttamente. Quasi quasi, ci viene la voglia di tentare un "provino".

COLLEGA — Va a finire che invece di un solo quotidiano coloniale, ne avremo una dozzina. Affari d'oro per tutti: redattori, direttori, linotipisti, proti, e, sopratutto, per avvocati ed "escrivões". L'unica cosa che noi non accetteremo mai é di trasformare il "Pasquino" in quotidiano. Se mai il quotidiano lo fonderemo noi, di sana pianta. Ed allora saranno nespole... quotidiane.

DISTRATTA — Bisogna stare attenti ai biglietti ed alle rispettive buste. Se no, ne nascono dei pasticci.

GIOVINCELLA — Noi pubblichiamo collaborazione femminile solo se l'autrice é una bella ragazza. Ci mandi una fotografia in costume... santista. Se lei é una bella ragazza, la collaborazione andrá.

SOTTOSCRITTORE — Per la lista unica, giá si sono organizzate 15.000 "fichas". Ad una media di 100 "maruschi" a testa, il risultato passerá la bella somma di 1.500 contos de réis. Si potranno fare molte cose, con 1.500 contos de réis.

SIGNORA — Se lei é... protuberante, si guardi quando passa vicino Gaetano Pizzicottaro. Conveniamo che in un certo senso sia anche piacevole. Ma da quelle dita, che gusto ci si potrebbe provare?

AMICO CILIEGIA — Ci sono stati altri bouquet, in queste ultime... notti?

PIEDI-DI-MONTE — Ora che ha sbafato con le commissioni ed altre cosucce, ce li viene a pagare questi abbonamenti, sí o no?

CARRO PAVESE — ...dove il sí non suona: ma sa che lei é un bel tipo? Quando poi noi tiriamo le orecchie a qualche maiale, qualcuno non dá del maiale al maiale, dá dei violenti a noi. O santa logica!

NINO FREGNA — Com'é, quest'affare si é fatto o non si é fatto? Bisogna spicciarsi, quando si deve concludere qualche cosa, perché — dice un proverbio brasiliano — "não ha nada como um dia depois do outro".

TIMOROSO — Noi siamo accessibilissimi. Qualsiasi bestia ragionante puó venire a parlare con noi. A meno che non si tratti di bestie... irragionevoli, con le quali non ci garba perdere del tempo.

filtro radio-mineralizante

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."

(da Analyse n.° 3165 do Serviço Sanitario do Estado)

In vendita: R. S. Bento, 34 (1.° andar)

TELEF. 2-7533

RIFLESSIONI

IL BUE (condotto al macello): — E dire che tutta l'estate non ho mangiato che trifoglio a quattro foglie!

Il Dott. José Tipaldi

avvisa la sua rispettabile clientela che ha trasferito residenza e consultorio in Rua Xavier de Toledo N. 13 — Alto della Rotisserie Ferraris. — Telef. 4-1318.

Brasserie Paulista

PREDIO MARTINELLI

Tutti i giorni colazioni "a la carte" e prezzo fisso. Servizio inappuntabile.

ENRICO FONTANA & CIA.

— "AI TRE ABRUZZI" —

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

90 CASE

Situate nei migliori quartieri della Cittá, sono a disposizione di chi, mediante un insignificante pagamento iniziale di 12 %, vuole usufruire del **POSSESSO IMMEDIATO DELL'IMMOBILE**, e degli altri vantaggi offerti dal nostro

Plano Mundial de Reembolso Integral

unico a dare la certezza di

Credito Assicurazione Restituzione

La **CIPRI** é anche in condizione di costruire in terreni situati nella **Cittá**, di proprietá degli interessati, mediante una entrata iniziale del 12 %. In questo caso la costruzione dell'immobile sará iniziata dentro di 15 giorni dalla data dell'approvazione, da parte della **Prefettura**, delle rispettive piante.

SENZA SORTEGGIO, SENZA DISTRIBUZIONE DI CREDITI, MA CON CREDITO CERTO E RESTITUZIONE garentiti matematicamente dai **PIANI** della **CIPRI**.

C.I.P.R.I.

COMPANHIA IMMOBILIARIA PAULISTA DE REEMBOLSO INTEGRAL

RUA BOA VISTA, 6 SOB.
PHONE, 2-3133 - CAIXA POSTAL 2.793

S PAULO

DIRECTORIA:

Director-Presidente. . . . . - **Dr. Francisco T. da Silva Telles**

Director-Vice-Presidente. - **Dr. Jayme Pinheiro de Ulhôa Cintra**

Director-Superintendente. - **Dr. Jayme T. da Silva Telles**

la scimmia con la testa d'uomo

Nel Venezuela hanno scoperto una nuova scimmia.

Questa scoperta fa il paio con quella di alcune settimane fa. Come vi ricorderete, una spedizione scientifica americana ha scoperto, pure nel Venezuela, un nuovo pappagallo.

La cosa é preoccupante. Se continuano a scoprire scimmie e pappagalli finirá che non ci sará piu' posto per gli uomini.

* * *

La nuova scimmia ha una caratteristica spiccata che la distingue da tutte le specie precedentemente conosciute. Essa infatti possiede una testa che é quasi perfettamente identica a una testa d'uomo. Perció quelli che l'hanno scoperta l'hanno battezzata, la scimmia dalla testa d'uomo.

* * *

La scoperta é destinata, pare, a mettere a rumore il campo degli evoluzionisti. Fin qui infatti si era creduto che l'evoluzione si fosse compiuta per gradi paralleli, cioé che tutti i vari organi si fossero, diremo cosi', differenziati contemporaneamente. Invece ecco un esemplare, in cui questa differenziazione si é prodotta per gradi successivi: la testa é giá da uomo, e il corpo rimane ancora da scimmia. Che cosa vorrá dire?

Bisognerá mettersi a riesaminare tutta la questione. E non ci sarebbe da stupirsi se, alla fine, la teoria dell'evoluzione ne uscisse del tutto capovolta, e per esempio, si potesse dimostrare che non é l'uomo che discende dalla scimmia, ma la scimmia che discende dall'uomo.

* * *

Che cosa pensano probabilmente le altre scimmie, sopra questa nuova scimmia del Venezuela:

— E' intelligente, ma é una scimmia che non pensa con la sua testa...

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro
— Grampos — Ganchos — Molas —
Rodas — Arame, etc.
ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS
INDUSTRIAS MORMANNO S|A
Fabricantes - Importadores - Representantes
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993
TELEGRAMMA "IMSA"
Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

PICCOLA INDUSTRIA
SENZA CONCORRENZA
Per motivo di salute se ne vende una, con istallazione, personale abile, stock e commissioni in corso. Facile e senza cognizioni tecniche per dirigere. Prezzo 15:000$. Evt. si vende anche residenza mobiliata per 2:000$000. Informazioni: Casella postale 2607 — S. Paolo.

M.a THEREZA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. V. RIO BRANCO, 108-A
S. PAOLO

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

BANCO ITALO - BRASILEIRO

SE'DE: S. PAULO — Rua Alvares Penteado, 25

CAPITAL. 12.300:000$000 - CAPITAL REALIZADO, 8.444:840$000 - FUNDO DE RESERVA, 1.000:000$000

BALANCETE EM 31 DE AGOSTO DE 1934, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DAS AGENCIAS DE BOTUCATU', JABOTICABAL, JAHU', LENÇÓES E PRESIDENTE PRUDENTE

ACTIVO			PASSIVO		
Capital a realizar		3.855:160$000	Capital		12.300:000$000
Letras descontadas		13.551:988$930	Fundo de Reserva		1.000:000$000
Letras a receber:			Lucros e perdas		445$097$646
Letras do Interior	11.478:255$651		Fundo de Previdencia do pessoal		39:999$700
Letras do Exterior	4.066:165$380	15.544:421$031	Depositos em Conta Corrente:		
Emprestimos em conta corrente		8.851:907$646	C/ Corrente á vista.	14.025:626$765	
Valores caucionados	15.373:379$420		C/ Correntes sem juros	2.122:058$900	
Valores depositados	35.116:200$600		Depositos a prazo Fixo e com previo aviso	3.461:488$700	19.609:174$365
Caução da Directoria	105:000$000	50.594:580$020	Credores por titulos em cobrança		15.544:421$031
Agencias		3.014:795$624	Titulos em Caução e em deposito	50.489:580$020	
Correspondes no Paiz		2.674:435$650	Caução da Directoria	105:000$000	50.594:580$020
Correspondes no Exterior		102:896$700	Agencias		2.659:959$154
Titulos pertencentes ao Banco		276:780$600	Correspondentes no Paiz		282:422$850
Immoveis		829:242$300	Correspondentes no Exterior		57:456$200
Contas de Ordim		3.130:722$600	Cheques e Ordens de Pagamento		235:690$400
Diversas Contas		3.207:279$028	Dividendos a Pagar		90:284$000
Caixa:			Contas de Ordem		3.130:722$600
Em moeda corrente e em deposito em Bancos	2.816:960$315		Diversas Contas		5.586:040$296
Em outras especies	26:807$140				
No Banco do Brasil	3.097:870$678	5.941:638$133			
		111.575:848$262			111.575:848$262

S. Paulo, 1.º de Setembro de 1934.

S. E. ou O.

(a) V. SABINO, Vice-Presidente in esercizio.
(a) B. ALTIERI, Superintendente
(a) R. MAYER, Gerente
(a) A. LIMA, Contador

LE FRASI STORICHE

Una volta, durante un ricevimento in casa di Giulio Cesare, fu chiesto ad alcuni bambini che cosa avrebbero voluto fare da grandi.

— Io voglio fare il guerriero — disse un bambino.

— Io voglio diventare un grande oratore — disse un altro.

— E tu? — fu chiesto a Bruto, figlioletto di Cesare.

— Io voglio fare il cuoco — rispose il bambino suscitando l'ilarità dei presenti.

— Ma come ti salta in mente? — gli chiese Cesare ridendo.

Quindi, sempre ridendo, prese il bimbo sulle ginocchia e gli disse:

— Tu cuoco, Brute, fili mi...

* * *

Una sola volta, in tutta la sua vita, Galileo Galilei, si cimentó come ritrattista.

La cosa andó cosí: egli si trovava in compagnia di alcuni amici, tra cui era Tur, antenato del famoso generale Tur.

— Ebbene, Galileo — disse ad un tratto Tur —, vediamo se sei capace di farmi un ritratto a matita.

Galileo si mise subito all'opera, mentre Tur continuava a discutere animatamente con gli amici; finché uno, visto che il ritratto non veniva somigliante all'originale, disse a Galileo:

— Caro mio, ci vuole della buona volontá per capire che questo é il ritratto di Tur..

E Galileo, per giustificarsi, esclamó vivacemente:

— Eh, Tur si muove!

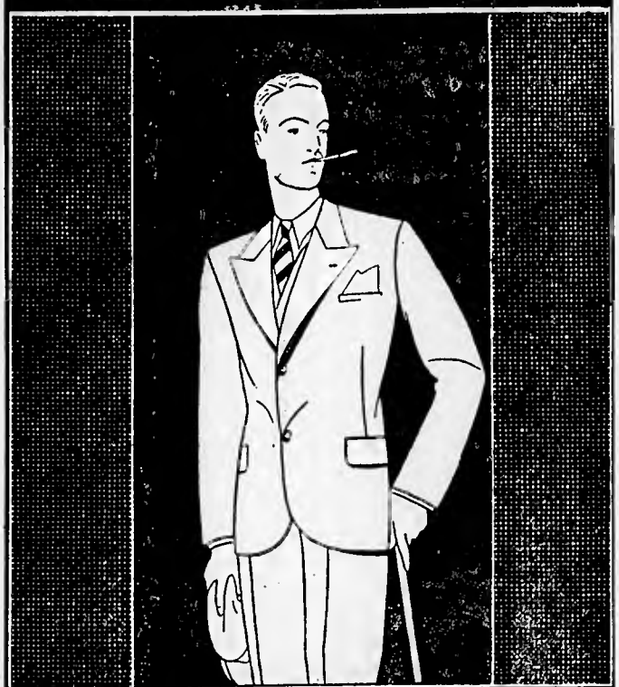
ALFAIATARIA "FULCO"

Finissimo confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.° Sala 15 - S. PAOLO

sob. medida

148$



Costume de casemira superior

Exposto em nossas vitrinas

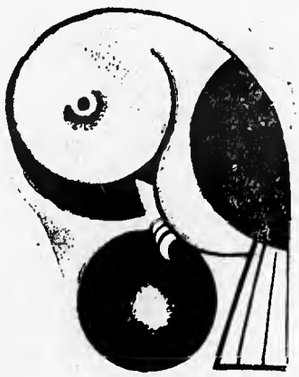
BARATO, mas só a dinheiro

AO PREÇO FIXO

S. Paulo: Rua Direita 12 a
Rua do Anouche 25 a
Santos: Rua G. Camara 9

* * *

Disse la moglie scesa allor dal treno dopo un'assenza di tre mesi almeno: "Cos'hai da dirmi?...". Con la bocca amara il marito rispose: "Grazie, cara!".



DI FRASCA IN PALO

I sapienti sono dei felici: essi possono continuare nei momenti piú tragici del mondo gli studi in apparenza piú strani. Si sa che Gabriele d'Annunzio occupa i suoi ozi a fissare il linguaggio dei cani. Ed ora si annunzia che un professore di Monaco, il dottor Bastiano Schmidt, ha scoperto 12 parole del linguaggio delle galline. E' un po' poco, se si riflette che una lingua vivente comprende da trenta a cinquantamila parole, ma forse basta per le galline...

A meno che il vocabolario del dott. Schmidt sia soltanto al principio.

* * *

Si sa che una malattia di stagione, il raffreddore del fieno e causato dal polline di certe piante. Si sa pure che del polline di una ventina di queste piante piú sospette si é fatto un siero il quale dovrebbe immunizzare in modo assoluto il paziente.

Senonché, bisogna cominciare le iniezioni otto settimane prima della stagione in cui generalmente la malattia del fieno fa la sua comparsa, e continuarle ad intervalli di tre o cinque giorni, finché se ne sieno fatte quindici. Il che comincia ad essere fastidioso per lo meno come la malattia...

Se poi volete essere definitivamente immunizzati, dovete riprendere la cura ogni anno, per qualche anno... Per tanti anni, quanti il vostro specialista troverá conveniente agli effetti della sua specifica: ché se avete il buon senso d'ammalarvi di petto o di fegato o di cuore, é probabile che lo specialista cessi d'interessarsi alla vostra vecchia febbre del fieno.

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICIA
PANNAIN

APERITIVO
FERNET-BRANCA
STOMACALE

politica estera

LA SITUAZIONE IN CINA

(Nostre sevizie particolari)

PEKINO (ore piccole) — La situazione si é rischiarata; la luna é piena e il sole dardeggia in mezzo al cielo.

La Cina esiste sempre; i Cinesi — pur massacrandosi regolarmente due volte al giorno, prima e dopo dei pasti — esistono sempre anch'essi a quattro ganasce.

La guerra civile, molto civile, anzi civilizzatrice, c'é. Basta leggere i giornali.

La pace é oramai un fatto compiuto, possiamo giurarlo. Basta leggere i giornali.

Martedí Pekino aspettava l'Imperatore della Manciuria.

Mercoledí il generale Cristiano.

Giovedí il Capo dei Suddisti.

Venerdí i volontari nazionalisti, sabato gnocchi, domenica spaghetti al sugo e lunedí trippa alla giudea.

Il disordine é in ordine perfetto.

Mancano particolari.

(Se non siete persuasi, potete ricominciare da capo).

* * *

LA SITUAZIONE IN INDIA

BOMBAY (ora locale) — L'incendio indiano va propagandosi a gonfie vele. Mahatma Gandhi va a piedi, (perché andando scalzo, non lo fanno montare nel bond); ma i suoi ordini vanno a cavallo. L'ho incontrato mentre si tagliava le unghie dei piedi, e gli ho domandato a bruciapelo:

— E cosí V. Ecc. non ha paura del sale inglese?

— No: ho paura dell'olio di ricino.

E non si é degnato di onorarmi di una risatina a mezza cottura.

* * *

ULTIM'ORA

CITTA' DEL VATICANO — Ritardato — (Ora dei vespri) — Anche al Vaticano é stata celebrata la Pasqua.

Mancano particolari.

Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAOLO

Matrice: S. PAOLO
Rua Boa Vista, 5 — Sobreloja
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS
Praça da Republica, 50
Cx. Postal. 784 - Telef. Cent. 1739

SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.
Provate la nostra organizzazione

Seterie

solo della

Tecelagem de Seda S.ta Irene

Specialitá in tessuti per "lingerie".

Metallurgica e Fonderia

— DI —

LANGONE IRMÃO

RUA PEDRO ALVARES CABRAL N.° 23

Telef. 4-5483

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo, lattone e alluminio.

Riparazioni — Specialitá in medaglia di qualunque specie.

SIGNORE E SIGNORINE:

Studiate il **Taglio Froldi** per corrispondenza. Vendiamo modelli di vestiti, Tailleurs, ecc. a 5$000 l'uno.

Rua João Briccola, 2 - 3.° Sala 51. — S. Paolo

questa lieta novella vi dó

il binomio fatale

Gioia Gaudenzi era una perfetta signorina moderna.

Figurina slanciata, gambe lunghe diritte chiuse nella guaina di seta delle calze color carne — abbronzata — gonna lunga aderentissima aperta su di un lato, camicetta a maglia che la vestiva come un costume da bagno — biancheria finissima di seta naturale — giarrettiere di gran gusto.

Malgrado il cambiamento della moda si ostinava a portare i capelli alla maschio che però davano alla sua personcina una bizzarra aria efebica.

Ah! dimenticavo! si profumava ai "Come tu mi vuoi" dicendo con un languido accento il nome del suo profumo. Si truccava, si incipriava con la cipria molto scura per aggiungere al suo naturale fascino latino la rovente seduzione delle creole.

Gioia Gaudenzi era piemontese — e proprio della cittá delle deliziose "totone" e dei tartufi. Ma Gioia Gaudenzi non era una "totina" qualunque e non amava i tartufi. Era impiegata presso una ditta siculo-americana, come dattilografa, prima ed unica, a seicento al mese, oltre gli incerti.

E gli incerti erano molti...

I direttori dell'a Ditta erano due: uno siciliano bruno e ardente, l'altro un americano biondo e fiemmatico.

Tutti e due amavano Gioia e Gioia si lasciava amare da tutti e due.

Per qualche anno il nervoso tic-tac della macchina da scrivere, il duro accento americano, il musicale dialetto siculo si fusero in un accordo di terzina veramente commovente.

Gioia Gaudenzi era proprio una deliziosa donnina e sapeva regolare tutto in modo perfetto.

Mai un sospetto, mai un dubbio tra i due direttori: la piú graziosa cordialitá in tre, la piú tenera amorositá in due.

Malgrado questa pace serena o proficua Gioia non era contenta. Il suo temperamento aspirava ad una vita quasi onesta. Due amanti per volta é immorale — pensava Gioia — bisogna fare in modo di averne uno solo.

Allora decise di lasciare l'onorata carriera di dattilografa e darsi all'arte.

Era intelligente, fotogenica, aveva una vocetta aggraziata come il miagolio di una gattina, sapeva piangere, sorridere, diventare allegra, malinconica, disperata in ogni momento secondo il bisogno e con arte veramente non comune.

Queste constatazioni la decisero a tentare una scrittura per un film sonoro.

(Non c'é dattilografa moderna che non si veda nelle vesti di Greta la Scopa).

Firmato il contratto, Gioia con cautela partecipó la sua decisione ai due amici.

Il direttore siciliano trovó l'idea di Gioia addirittura ridicola e rise tanto e criticó tanto che la povera Gioia umiliatissima decise di piantarlo in quattro e quattro otto.

Il direttore americano, flemmatico e giaciale, si contentó di darle un bacio e dire: "Oh yes! All right"! — aggiungendo alla stereotipata battuta uno "chéque" di cento dollari.

E Gioia Gaudenzi incominció la nuova vita artistica.

La piccola parte di fianco, poi un'altra parte piú importante, infine il miraggio compiuto.

Un film per lei, tutto per lei: trama, musica, atmosfera... tutto su misura. La sua fama varcó l'oceano... E le giunsero radiose scritture.

Ma pur avendo cambiato il mestiere di dattilografa in quello di artista, Gioia si trovava nelle identiche condizioni di prima:

Due amanti: il banchiere e il direttore di scena.

Per la seconda volta Gioia Gaudenzi, amante del quieto vivere, volle cambiare mestiere e decise di diventare scrittrice.

Scrisse uno, due libri... divenne scrittrice illustrissima...

Ma nella sua vita sentimentale variarono soltanto i nomi e le cariche dei suoi amici.

Il numero restava inalterato. Due amanti alla volta, l'editore e il deputato che protegge.

Avvilita la povera Gioia decise ancora di cambiare mestiere, e questa volta pensó di sposare...

Sposó un uomo ricco, anziano borghese.

Il destino le diede un amante povero, giovane, aristocratico.

Allora Gioia Gaudenzi amareggiata e distrutta sotto il peso degli anni e di tanti dispiaceri, sempre in lotta con il destino pensó di chiudersi in un convento, ma poi ebbe paura.

Il confessore era giovane e all'orto del monastero accudiva un seducente giardiniere...

Senza piú speranza la disgraziatissima Gioia divenuta vedova, si é adattata a vivere in una grande casa con un vecchio maggiordomo.

E con un giovane cameriere.

SERAFINO FILEPPO

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle botiglie, Liquori di ogni qualitá, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non cercano apparecchi.

Catalogo gratis. OLINDO BARBIERI. Rua Paraizo, 23. S. Paolo.

N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

TAPEÇARIA SCHULZ

TAPPETI TESSUTI per MOBILI e DECORAZIONI.

Mobili imbottiti

Mobilia completa per sale da pranzo, Scrittoi, Camere da letto, ecc.

ISTALLAZIONI DI CORTINAGGI

Rua Santa Ephigenia, 15

Filial in SANTOS: R. João Pessoa, 79.

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Diastase
Subnitrato de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P. sob o N.o 13 em 5-1-32.

fumatori: "LEDA" la grande marca della "sabrati"

DAL 1907 LO

Xarope de limão bravo e bromoformio

é il rimedio sovrano contro qualsiasi

TOSSE

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

In vendita presso tutte le

Farmacie Drogherie

e nella

Drogheria Americana

della

ELEKEIROZ S. A.

RUA SÃO BENTO, 63

Signore Eleganti!

Per vedersi libere dagli inconvenienti cui vanno soggette, le signore eleganti fanno uso di

EVA

nella loro

IGIENE INTIMA.

E' un liquido efficace, di odore gradevole. Un flacon costa Rs. 5$000 e dura 30 volte.

FORMULA FRANCESE

Lab. Pelosi Ltda.

Av. B. Luiz Antonio, 76 —— S. PAOLO

---

lloyd latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

société générale de transportes maritimes á vapeur

linea regolare di vapori tra l'Italia e brasile

prossima partenza da santos del magnifico vapore:

S|S "Mendoza"

per genova e scali: 5 di ottobre.

si emettono biglietti di chiamate dall'italia e mediterraneo.

agenzia in praça ramos de azevedo n.° 9

tel. 4-1069

—— são paulo ——

Liscio, Bruno & Cia.

"CAMA PATENTE" — S. Paolo

OS NOSSOS PRODUCTOS LEVAM ESTA MARCA

FABBRICA E MATRICE: Rua Rodolpho Miranda, 2. Tel. 4-4478.

LOJA: Piazza da Sé, 48 — Tel. 2-3955.

FILIALI: Campinas, Rio de Janeiro, Bello Horizonte, Recife, Bahia, Porto Alegre.